

**LVD Deney Raporu**

**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 1/10

**Müşterinin adı/adresi :** LANDE ENDÜSTRİYEL METAL ÜRÜNLER SANAYİ VE TİC. LTD.ŞTİ.  
Customer name/address Eskişehir O.S.B. 20 Cad. No:14 26110 ESKİŞEHİR / TÜRKİYE

**İstek Numarası :** LVD 130206-03  
Order No.

**Numunenin adı ve tarifi :** Duvar Tipi Endüstriyel Panolar, 19" Rack Kabinetler  
Name and identity of test item

**Numunenin kabul tarihi :** 12.02.2013  
The date of receipt of test item

**Açıklamalar:** DGC'ye, TS 3033 EN 60529 standardı uyarınca IP 55 testleri  
Remarks yapılmıştır.

**Deneyin yapıldığı tarih :** 18.02.2013  
Date of test

**Raporun Sayfa Sayısı :** 10  
Number of pages of the Report

**Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.**  
(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

**Bu rapor: Firmamıza ulaşan numunelere deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir. Müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.**  
(This report was prepared after applying test/tests to the samples that are sent to our company.)  
(Note that this report does not involve other samples of the customer.)

**Mühür ve Tarih**  
(Seal and Date)

**Deney Sorumlusu**  
(Person in charge of test)

**Laboratuvar Müdürü**  
(Head of Testing Laboratory)

19.02.2013

Hilmi Gürkan ÖZKIRIM

Ahmet ÖZCAN

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

**LVD Deney Raporu****LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 2/10

**İÇİNDEKİLER**

(Contents)

**1 Dokümantasyon**

(Documentation)

**Sayfa**

(Page)

**1.1 DGC, Çevre Koşulları ve Sembollerin Tanımları**

(Conditions/Power Utilized,Description of the EUT &amp; Symbol Definitions)

3

**1.2 Deney Standartları**

(Test Standards)

4

**1.3 Deney Sonuçları**

(Test Results)

5

**2 Deney Sonuçları ve Koşulları**

(Test Results and Conditions)

**2.1 IP5X Toza Karşı Koruma**

(IP 5X Dust Protection Test)

6

**2.2 IPX5 Suya Karşı Koruma Deneyi**

(IP X5 Water Ingress Protection Test)

7

**3 Ekler**

(Attachments)

**3.1 A Deney Kurulumunun Fotoğrafları**

(Photos of the Test Set-up and EuT)

8-10

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.

İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



**LVD Deney Raporu****LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 3/10

**DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN :**

(Equipment Under Test's)

<b>Markası:</b> (Brand)	Lande	<b>Çalışma Voltajı:</b> (Power supply )	220/380 VAC
<b>Modeli:</b> (Model)	LN IP55	<b>Çalışma Frekansı/Tipi:</b> -- Rated Frequency/Type	
<b>Seri No:</b> (SN)	--	<b>Numune Sayısı:</b> (Number of EuT)	1

**Kısa Tanımı:** Duvar Tipi Endüstriyel Panolar, 19" Rack Kabinetler  
(Short Description):

**ÇEVRE ŞARTLARI**

(Environmental Conditions)

**Deneyler sırasında ölçülen çevre şartları ilgili sayfalarda belirtilmiştir.**

(The enviromental conditions are measured during tests, are determined related pages.)

**DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI**

( Definations of Symbols Used in This Test Report )

**DGC - Deneyden geçen cihaz**

(EUT-Equipment under test)

■ - **Siyah kutu, deney raporunda kullanılan cihaz, standard ve koşulları gösterir.**

(The black square indicates that the listed condition, standard or equipment is applicable for this report.)

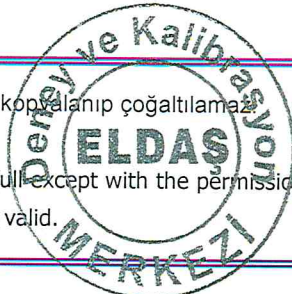
□ - **Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standard ve koşulları gösterir.**

(The empty square indicates that the listed condition, standard or equipment is not applicable for this report.)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.  
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



**LVD Deney Raporu**

**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 4/10

**DENEY STANDARLARI**  
(TEST STANDARDS)

**Deneyler aşağıdaki standartlara göre yapılmıştır:**

(The tests were performed according to following standards)

- TS 3033 EN 60529:1997-03
- TS 3033 EN 60529/T1 :1997-12
- TS 3033 EN 60529/A1 :2005-04
- TS 3033 EN 60529/T2 :2004-02
- TS EN 60529:1991/AC:2011-07

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.  
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

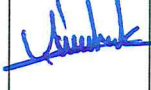



**LVD Deney Raporu**

**LVD Testing Report**

Savfa (Page): 5/10

**DENEY SONUÇLARI**  
(TEST RESULTS)

Uygulanan Deney (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Result)	Deneyi Yapan (By Tested)	İmza (Signature)
IP 5X Toza Karşı Koruma (IP 5X Dust Protection Test)	Mahfaza (Enclosure)	Geçti (Passed)	Volkan ÇİLEK	
IP X5 Suya Karşı Koruma Deneyi (IP X5 Water Ingress Protection Test)	Mahfaza (Enclosure)	Geçti (Passed)	Volkan ÇİLEK	

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.  
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.  
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.  
Testing reports without signature and seal are not valid.



## LVD Deney Raporu

### LVD Testing Report

Sayfa (Page): 6/10

## IP 5X Toza Karşı Koruma IP 5X Dust Protection Test

<b>Deney Talimat No :</b> (Test Method No)	DT-LVD-25	<b>İlgili standard :</b> (Related Standard)	TS 3033 EN 60529:1997
<b>Çevre Koşulları :</b> (Environmental Conditions)	22,5 °C,% 44 RH	<b>Tarih :</b> (Date)	18.02.2013
<b>Test süresi:</b> (Test Duration)	8 saat 8 hours		

### TEST ŞARTLARI VE SONUÇLARI (TEST CONDITIONS AND RESULTS)

**Testin tanımı:**  
(Test specification)

Deney, kapalı bir deney hücresinde talk pudrasını askıda tutan uygun bir düzenle, toz sirkülasyon pompasının değiştirilebildiği ana prensiplerle birleşik durumda olan bir toz hücresi kullanılarak yapılır.

(The test is made using a dust chamber incorporating the basic principles whereby the powder circulation pump may be replaced by other means suitable to maintain the talcum powder in suspension in a closed test Chamber.)

**Test süresi:**  
(Test Duration)

8 Saat  
8 Hour

DGC standartta belirtilen şartlarda IP5X deneyine tabi tutulmuştur. DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde toz birikmemesi gerekir.

(There have to be no slew of dust that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT)

DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde toz birikmemiştir.

(There were no slew of dust that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.  
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



## LVD Deney Raporu

### LVD Testing Report

Sayfa (Page): 7/10

## IP X5 Suya Karşı Koruma Deneyi IP X5 Water Ingress Protection Test

<b>Deney Talimat No :</b> (Test Method No)	DT-LVD-21/R2	<b>İlgili standard :</b> (Related Standard)	TS 3033 EN 60529:1997
<b>Çevre Koşulları :</b> (Environmental Conditions)	23,8 °C,% 50 RH	<b>Tarih :</b> (Date)	18.02.2013
<b>Test süresi:</b> (Test Duration)	3 Dakika 3 Min		

### TEST ŞARTLARI VE SONUÇLARI (TEST CONDITIONS AND RESULTS)

<b>Testin tanımı:</b> (Test specification)	<p>Deney aşağıdaki şartlar uygulanarak yapılmıştır.</p> <p><b>Meme iç çapı: 6,3 mm;</b></p> <p><b>Akış hızı: 12,5 litre/dakika ±%5;</b></p> <p><b>Su basıncı: belirtilen akış hızını elde etmek üzere ayarlanacak;</b></p> <p><b>Ana su hüzmesi: memeden 2,5 m uzaklıkta çapı yaklaşık olarak 40 mm olan daire;</b></p> <p><b>Mahfazanın yüzey alanının m<sup>2</sup> 'si başına püskürtme yapılacak muhtemel deney süresi: 1 dakika (Minimum deney süresi: 3 dakika )</b></p> <p><b>Memenin mahfaza yüzeyine olan uzaklığı: 2,5 m ve 3 m arasında.</b></p> <p>(The conditions to be observed are as follows: internal diameter of the nozzle: 6,3 mm; delivery rate: 12,5 l/min ± 5 %; water pressure: to be adjusted to achieve the specified delivery rate; core of the substantial stream: circle of approximately 40 mm diameter at 2,5 m distance from nozzle; test duration per square metre of enclosure surface area likely to be sprayed: 1 min; minimum test duration: 3 min; distance from nozzle to enclosure surface: between 2,5 m and 3 m.)</p>
---	---

**DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde su birikmemelidir.**

(There have to be no slew of water that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT)

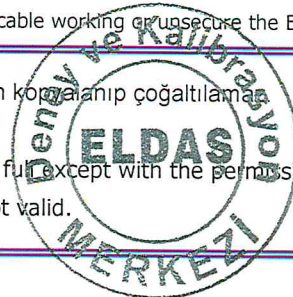
**Test sonrasında DGC'de hatasız çalışmaya engel olabilecek veya güvenliği bozabilecek miktarda veya yerleşecek biçimde su birikmemiştir.**

(There were no slew of water that may obstruct impeccable working or unsecure the EUT after the test)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.  
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

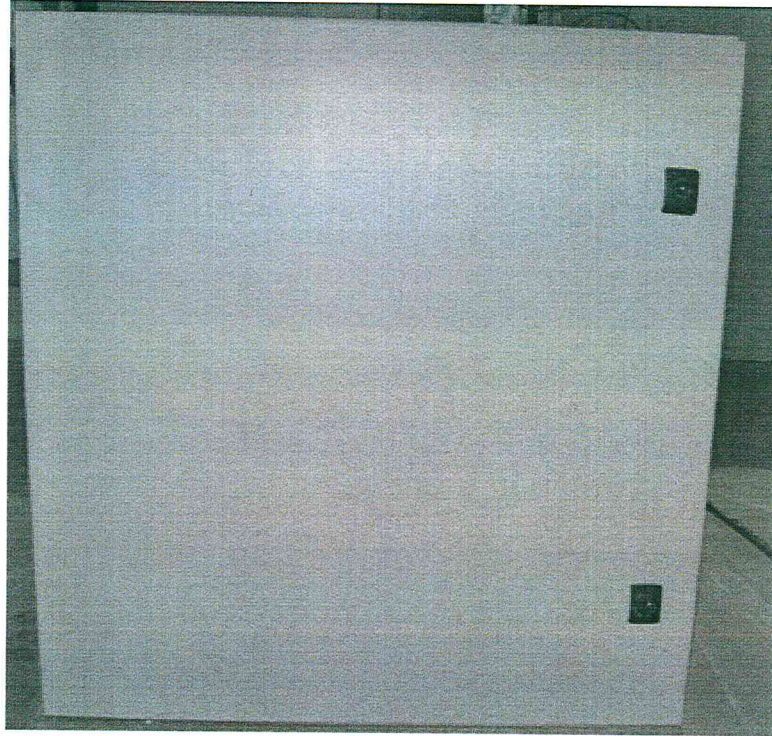


**LVD Deney Raporu**

**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 8/10

**DGC nin Fotoğrafları**  
Photos of the EUT



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.  
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.  
This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.  
Testing reports without signature and seal are not valid.



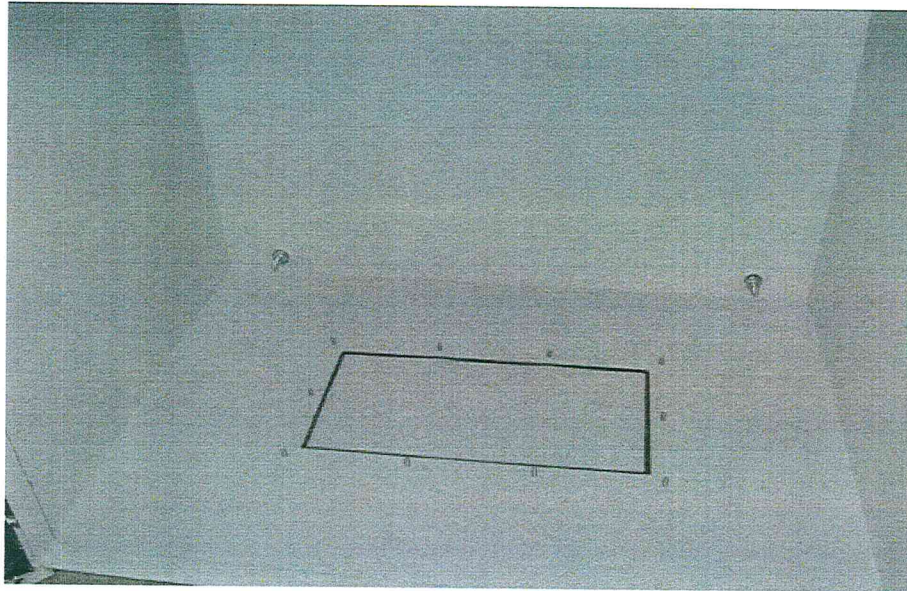
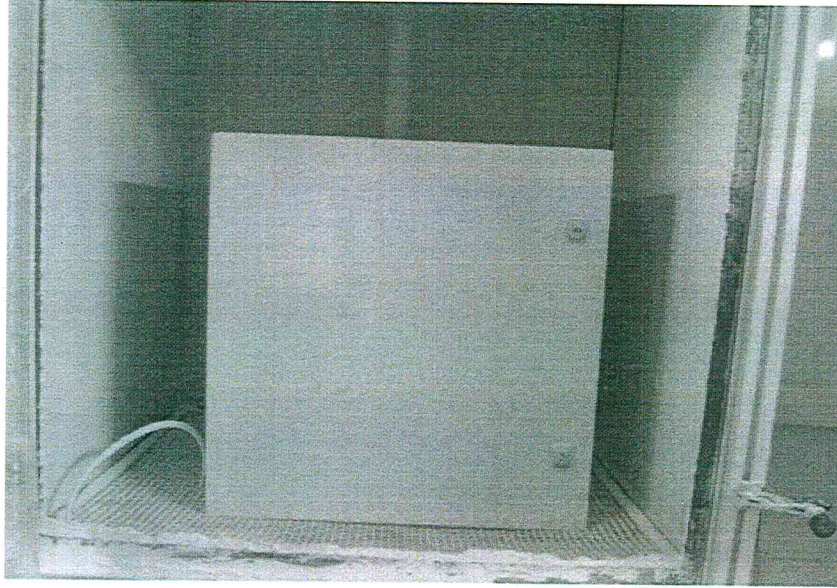
**LVD Deney Raporu**

**LVD Testing Report**

Sayfa (Page): 9/10

**DGC nin Fotoğrafları**

Photos of the EUT



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılmamalıdır.  
İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.



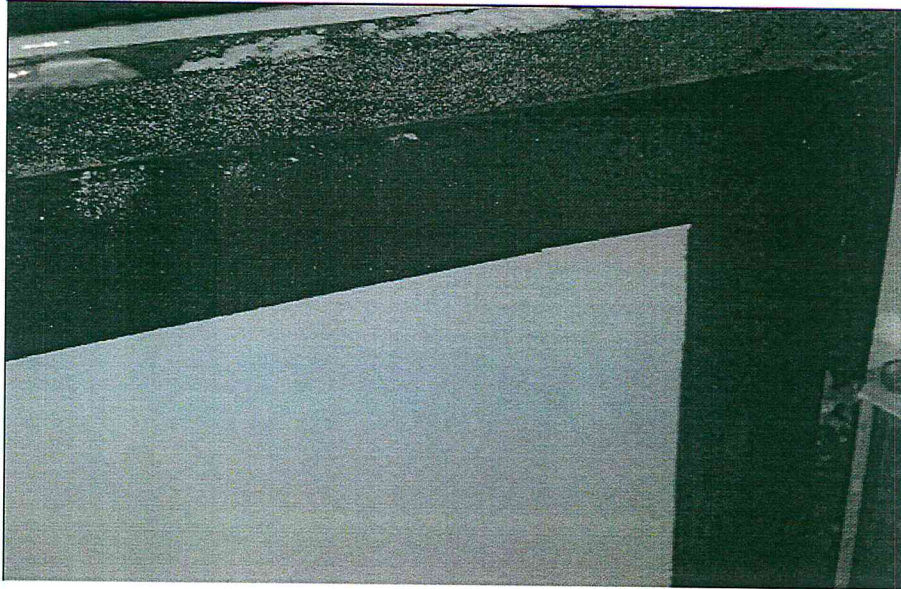
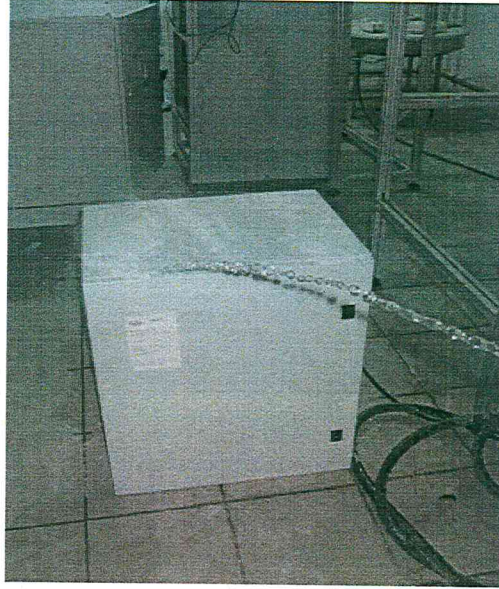
## LVD Deney Raporu

### LVD Testing Report

Sayfa (Page): 10/10

### DGC nin Fotoğrafları

Photos of the EUT



Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.  
İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.

Testing reports without signature and seal are not valid.

